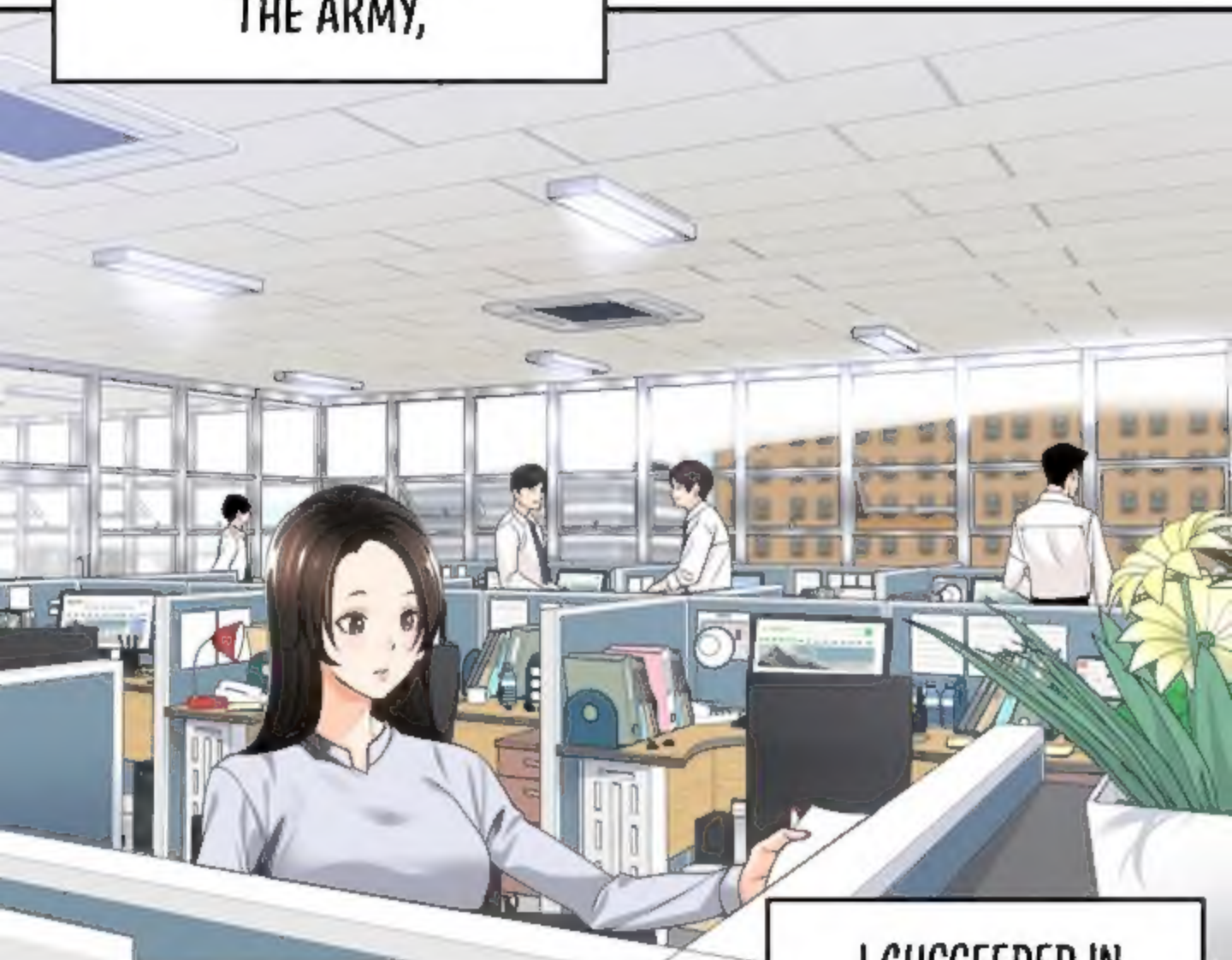


AFTER GRADUATING FROM
A DECENT UNIVERSITY,



AND HEALTHILY
DISCHARGED FROM
THE ARMY,

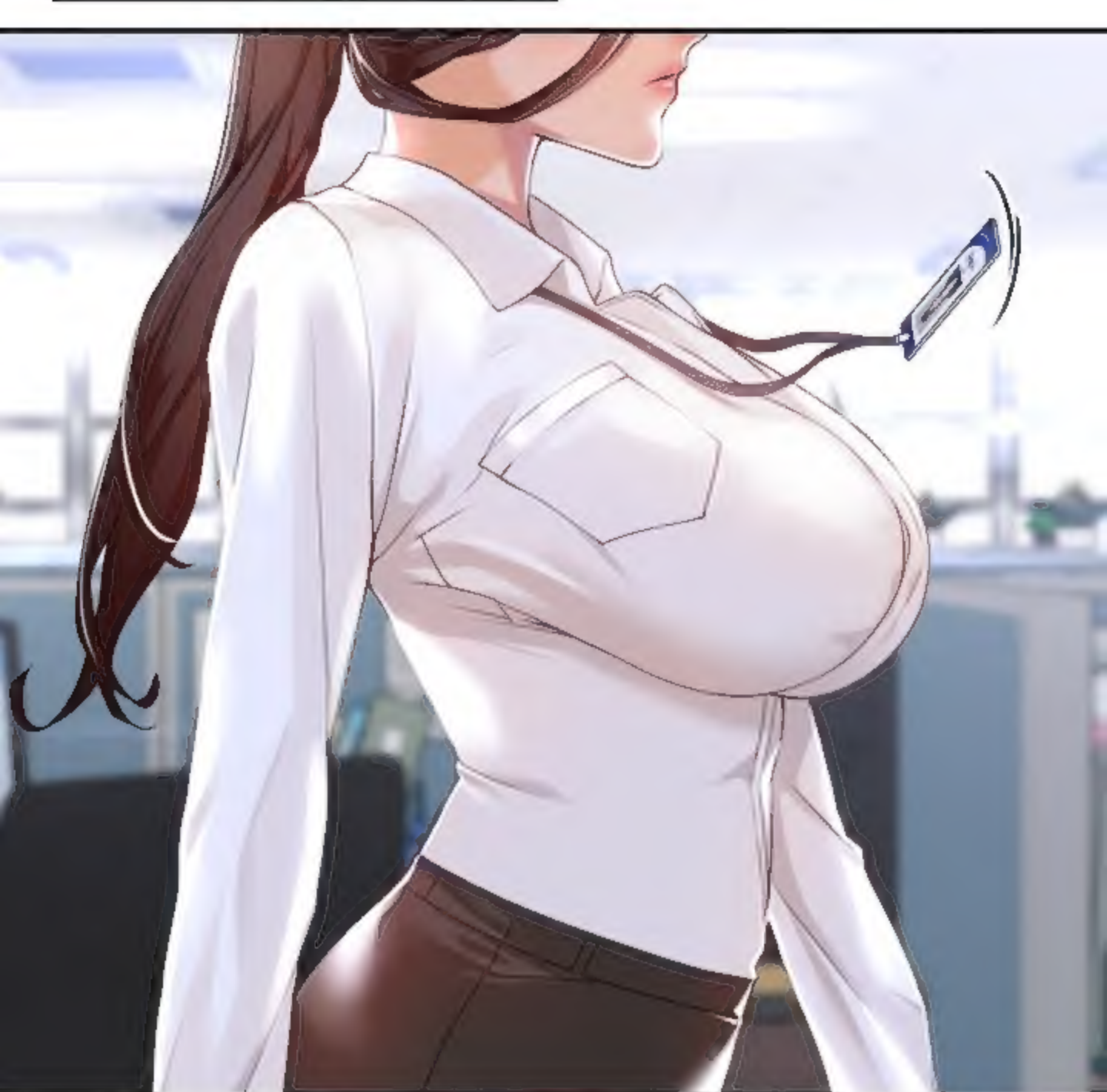


I SUCCEEDED IN
GETTING EMPLOYED
RIGHT AWAY!

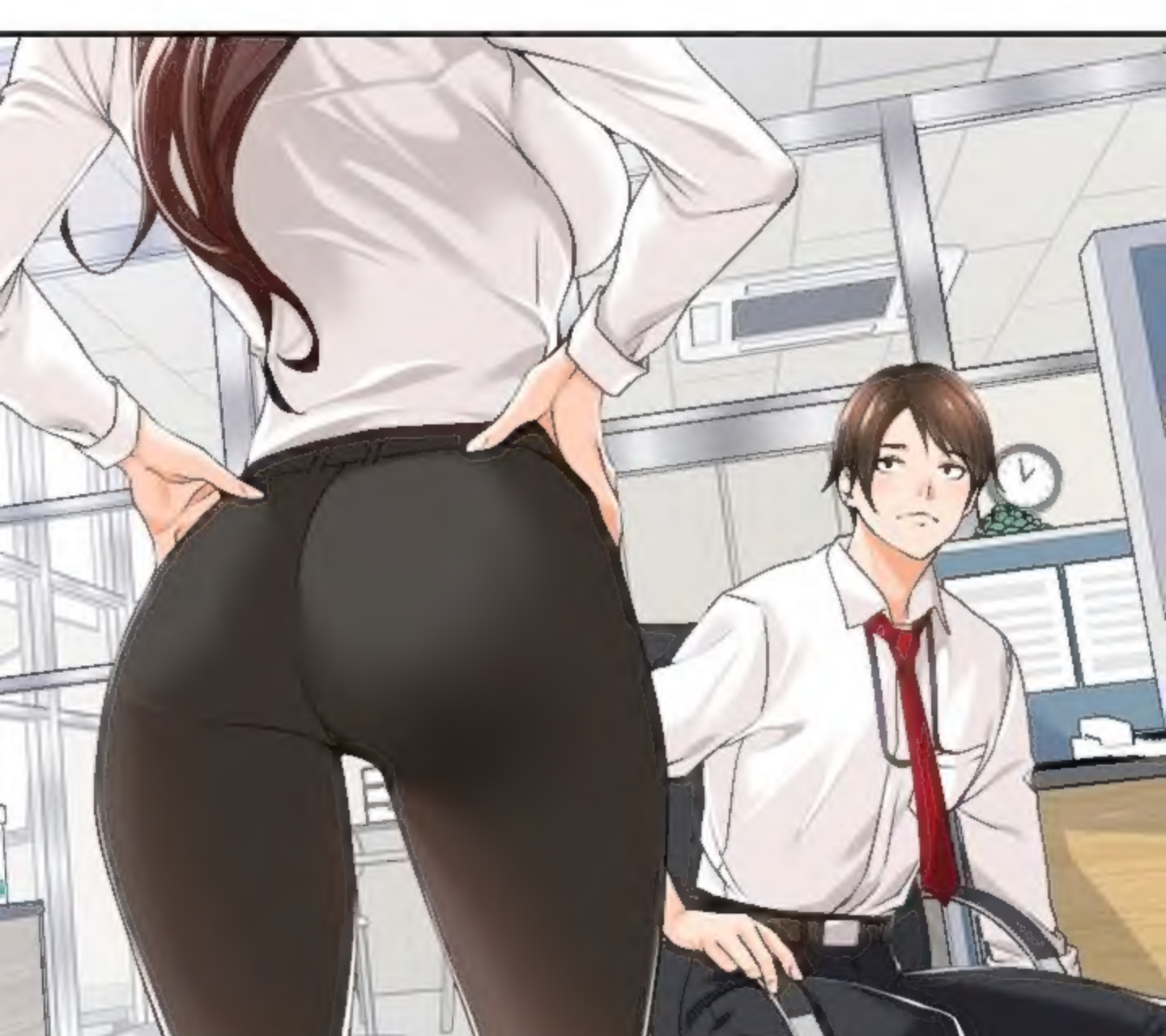




NOW, IF I JUST GET
A GIRLFRIEND WHO
SUITS MY TYPE...



**PARK
JOONHYUN!**



CAN WE TALK
FOR A BIT?





NO... ONE MORE
THING

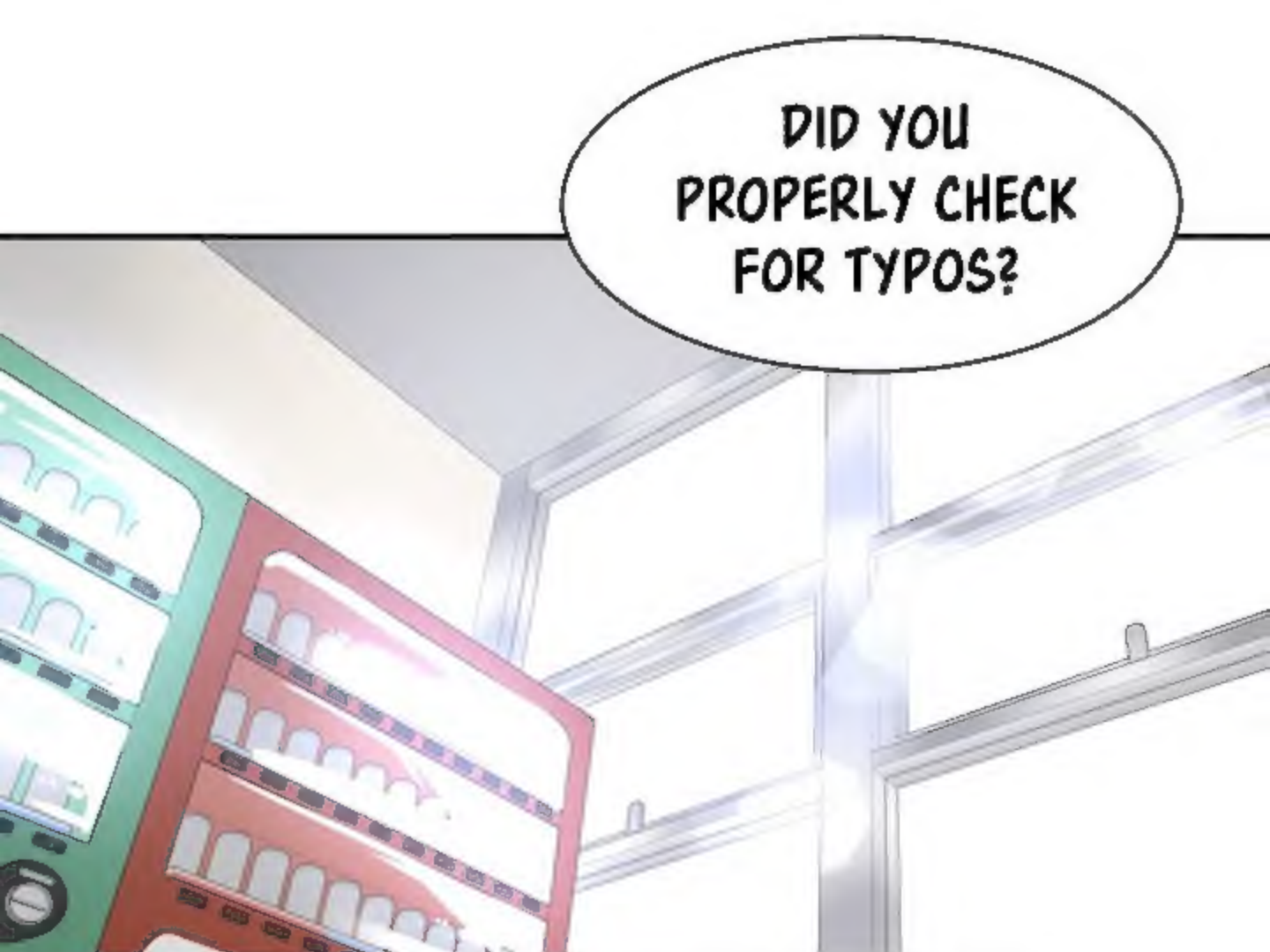


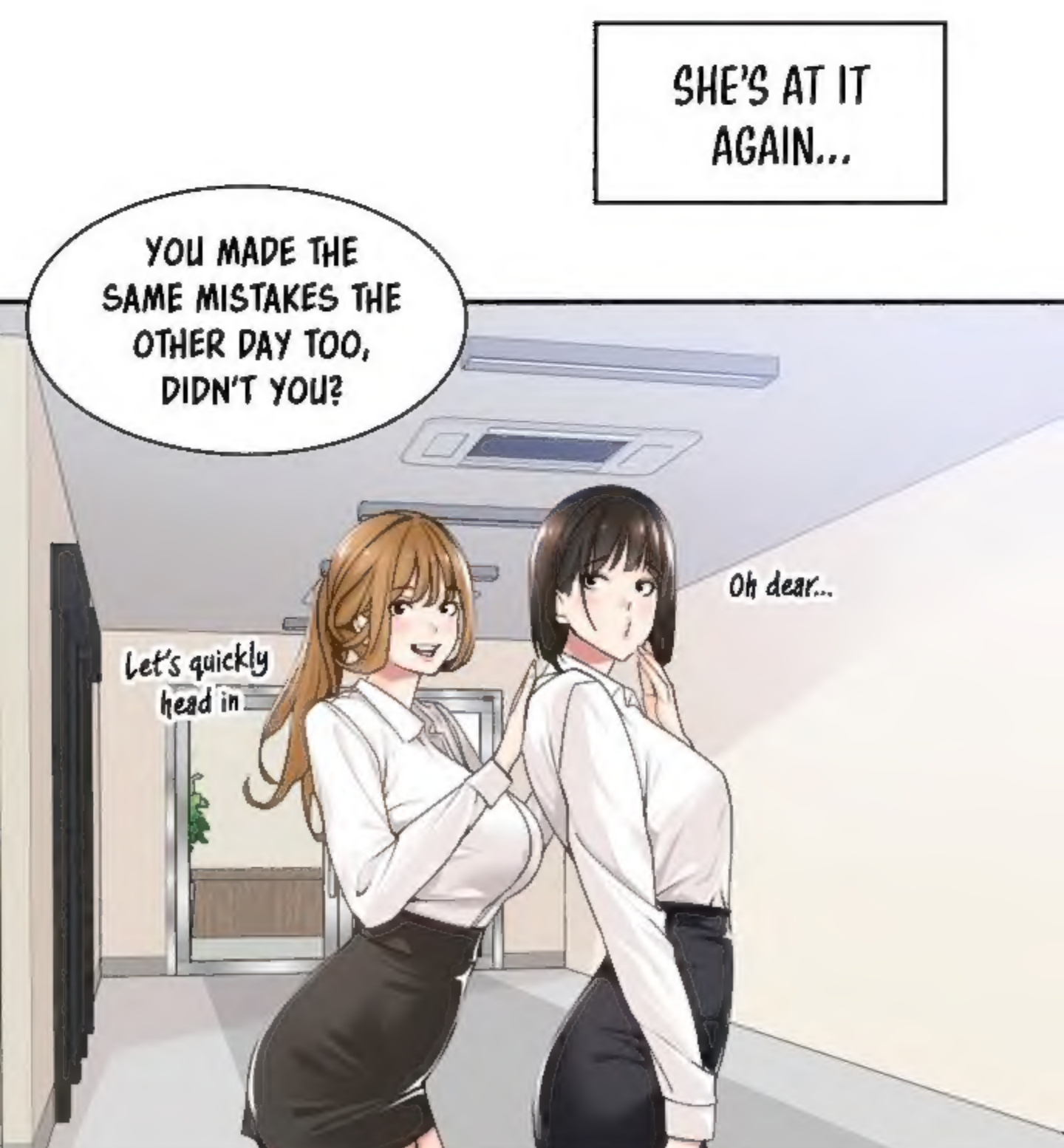
IT'LL BE PERFECT
IF THIS BITCH
DOESN'T EXIST!





글: 아보4
그림: Bolp.





KIM SOOJIN. SECTION CHIEF. 27 YEARS OLD.

CHIEF. 37 YEARS OLD.
UNMARRIED



SHE'S VERY STRICT
TOWARDS HER
SUBORDINATES,

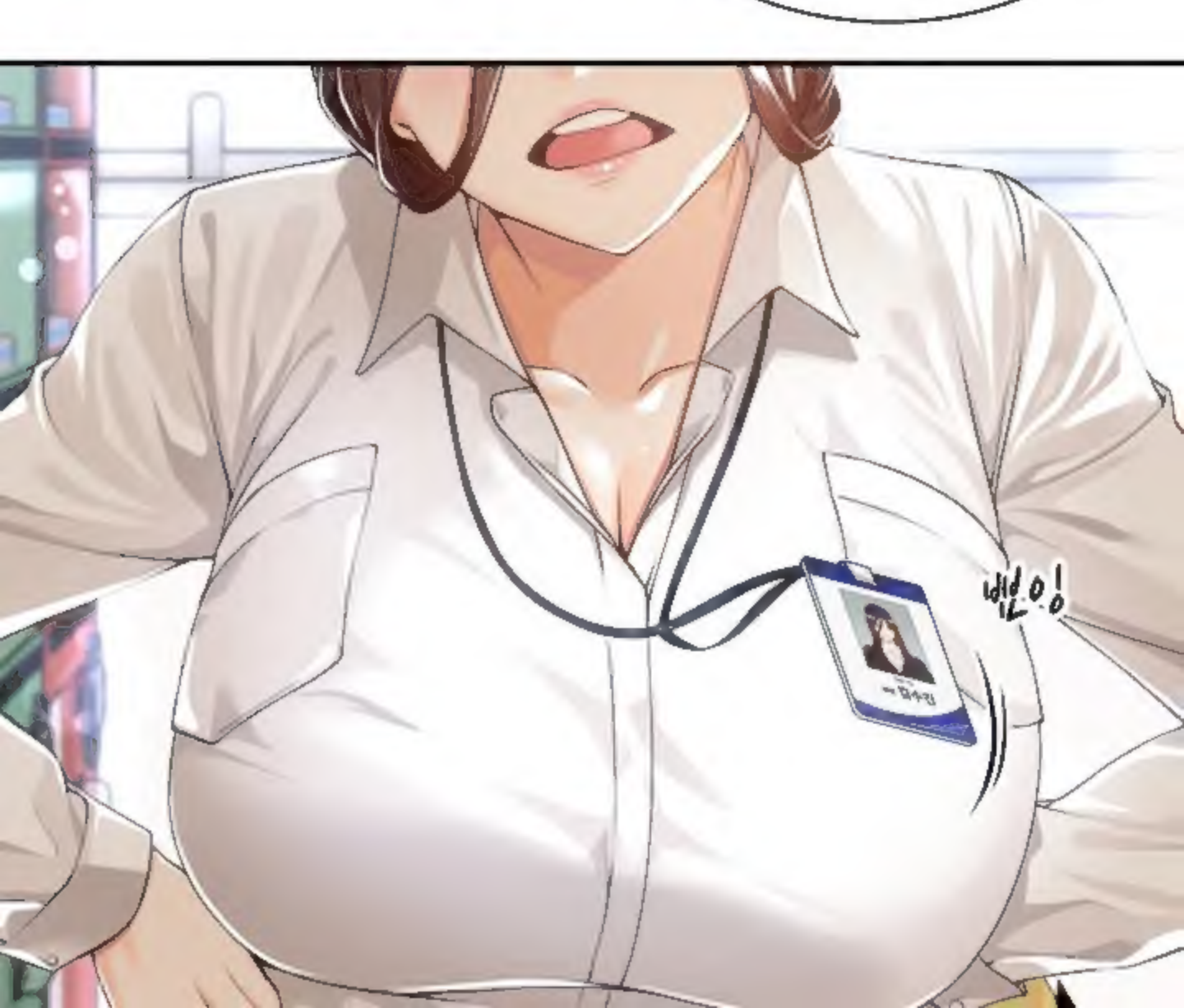
AND DEMANDS
A HIGH INTENSITY OF
WORKLOAD

SO SHE'S NOT
VERY POPULAR IN
THE COMPANY.



WHOA...
AMAZING...

I'M RECALLING IT
WITH EVERY WORD
SHE SAYS





ON TOP OF THAT, IT
SOMEHOW SEEMS LIKE
SHE'S HARDER ON ME...



WHERE
WERE YOU JUST
LOOKING?



I-I WASN'T
LOOKING ANYWHERE
THOUGH?



SAY IT PROPERLY!
WHERE DID YOU JUST
LOOK AT?!

I TOLD YOU I
WASN'T LOOKING
ANYWHERE.

REALLY? SHOULD
I SAY IT WITH MY
MOUTH?

Y-YOU LOOKED AT
MY BREASTS!!

YOU SLY
BASTARD...

D-DON'T
TAKE ME FOR
A FOOL!!

YOU COULD
HAVE BEEN
HONEST. WHY
DID YOU LIE?!

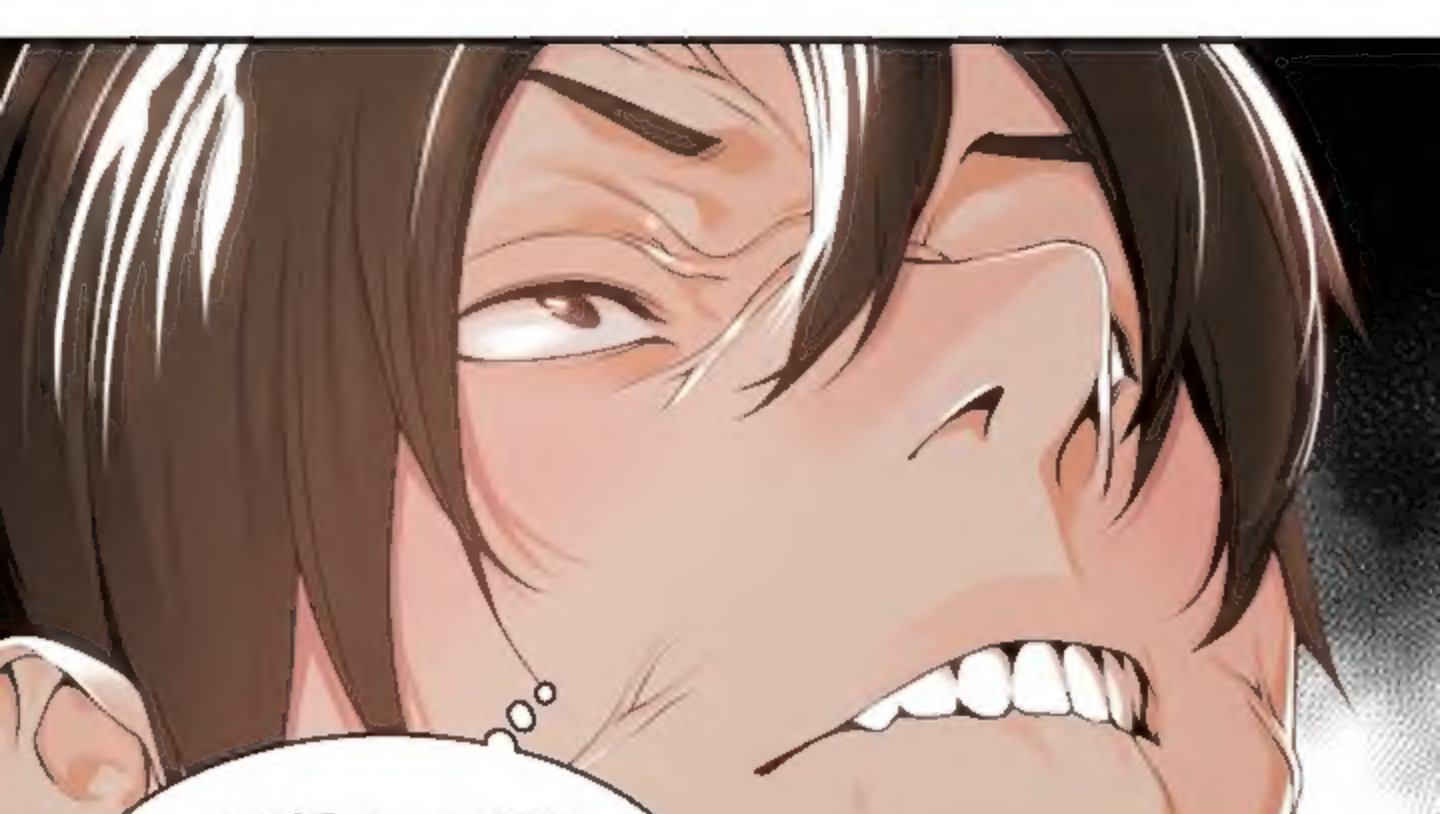
I'M NOT ANGRY
BECAUSE YOU LOOKED
AT MY BREASTS!



I'M ANGRY BECAUSE
YOU WERE DOING OTHER
THINGS WHEN WE'RE
TALKING!



SHOULDN'T YOU
FOCUS WHEN YOU'RE
TALKING TO YOUR
SUPERIOR?



WHAT DO I HAVE
TO LOSE TO SAY THAT
I WAS LOOKING AT
YOUR BREA-

I HAVEN'T HAD
A GIRLFRIEND FOR
27 YEARS,



Answer me, will you?



BUT I'M NOT THAT
STARVED!

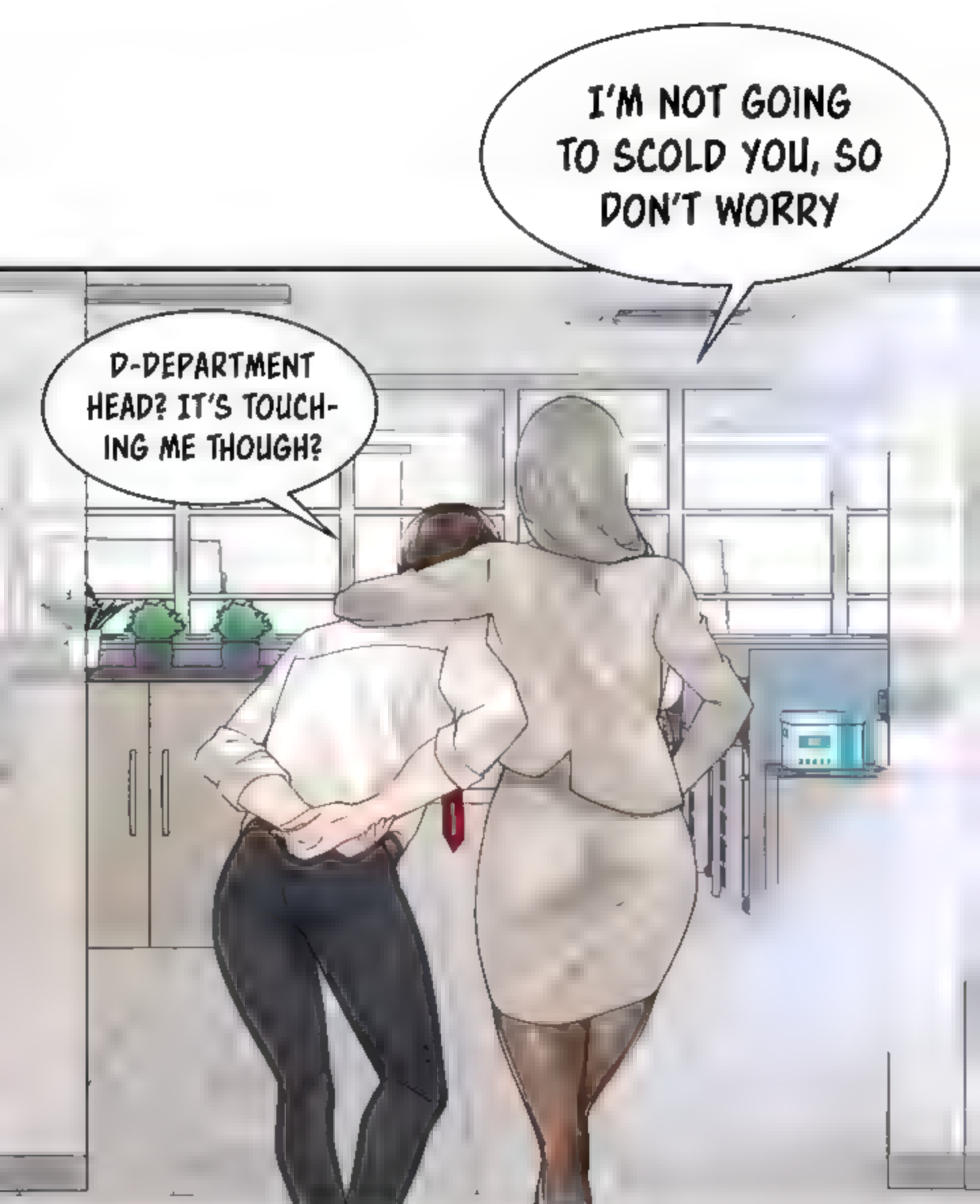


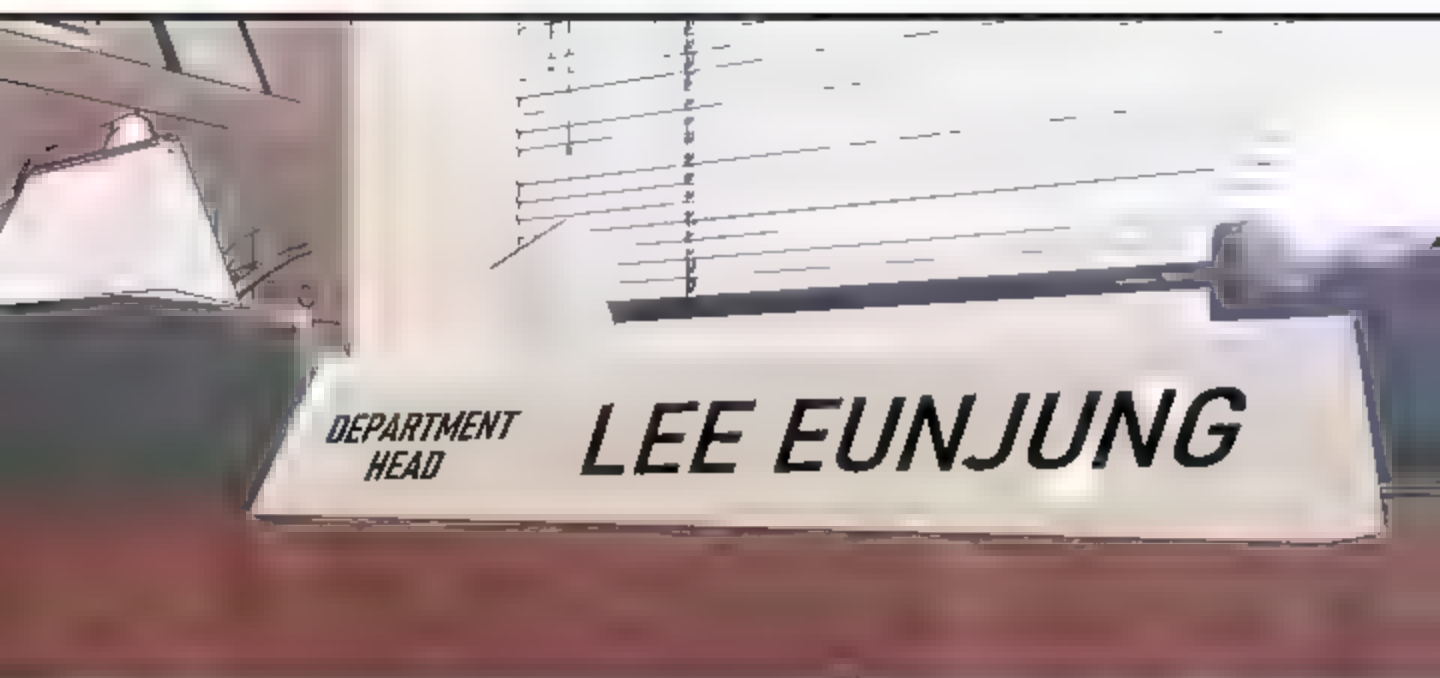
HI~!



D-DEPARTMENT
HEAD!

YEAH~ JUST
IN TIME





JUST SAY IT. YOU
DON'T NEED TO WALK
ON EGGHELLS.



YES...
THEN, SOME
COFFEE...

SECTION CHIEF
KIM IS BOTHERING YOU
A LOT, ISN'T SHE?



NO, I MADE A
MISTAKE



YOU SHOULD
UNDERSTAND HER



SHE'S BOTHERING
YOU BECAUSE SHE
LIKES YOU

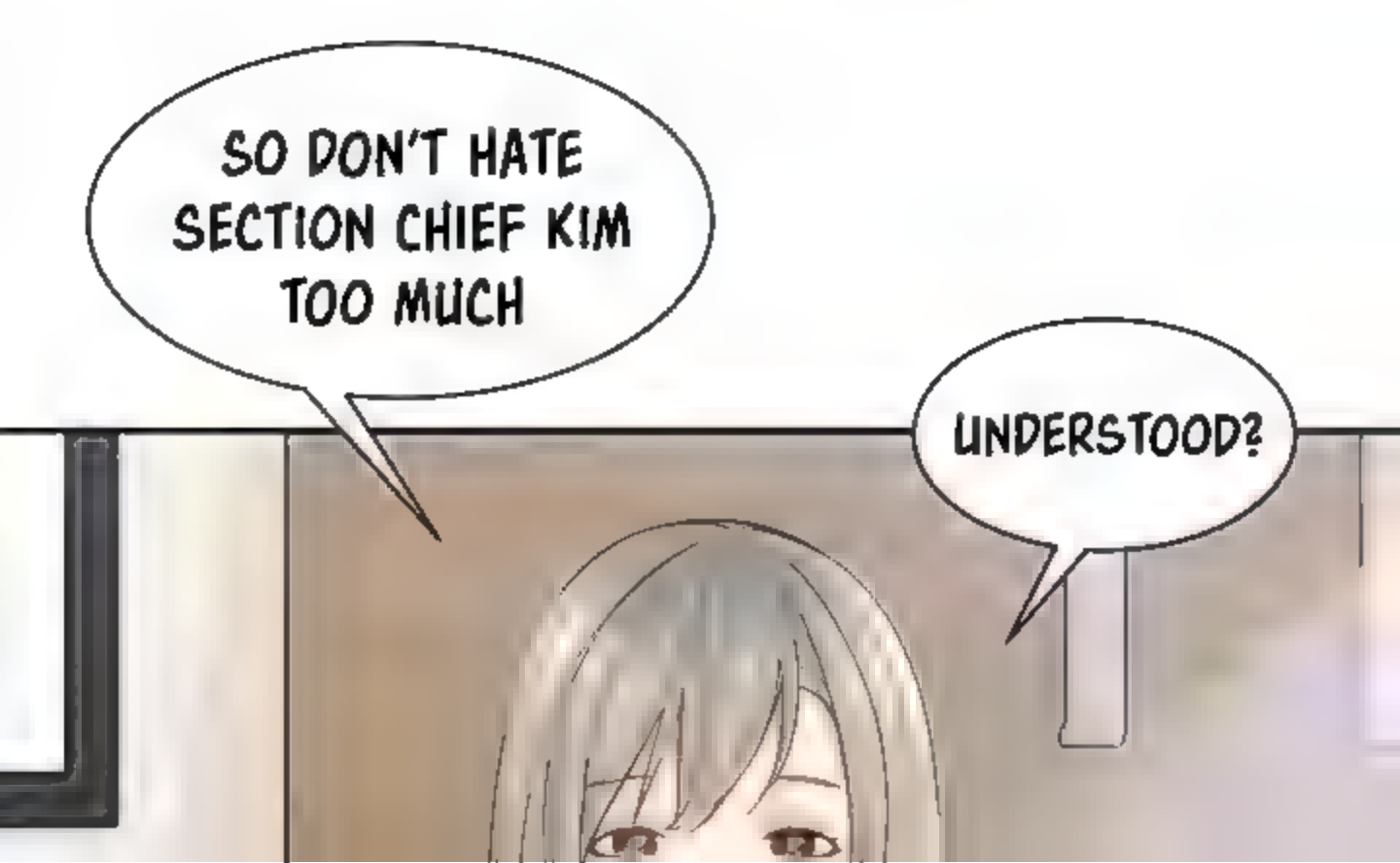


...BECAUSE SHE
LIKES ME?

SHE'S TELLING YOU
NOT TO GO ASTRAY
BECAUSE SHE
ADORES YOU.

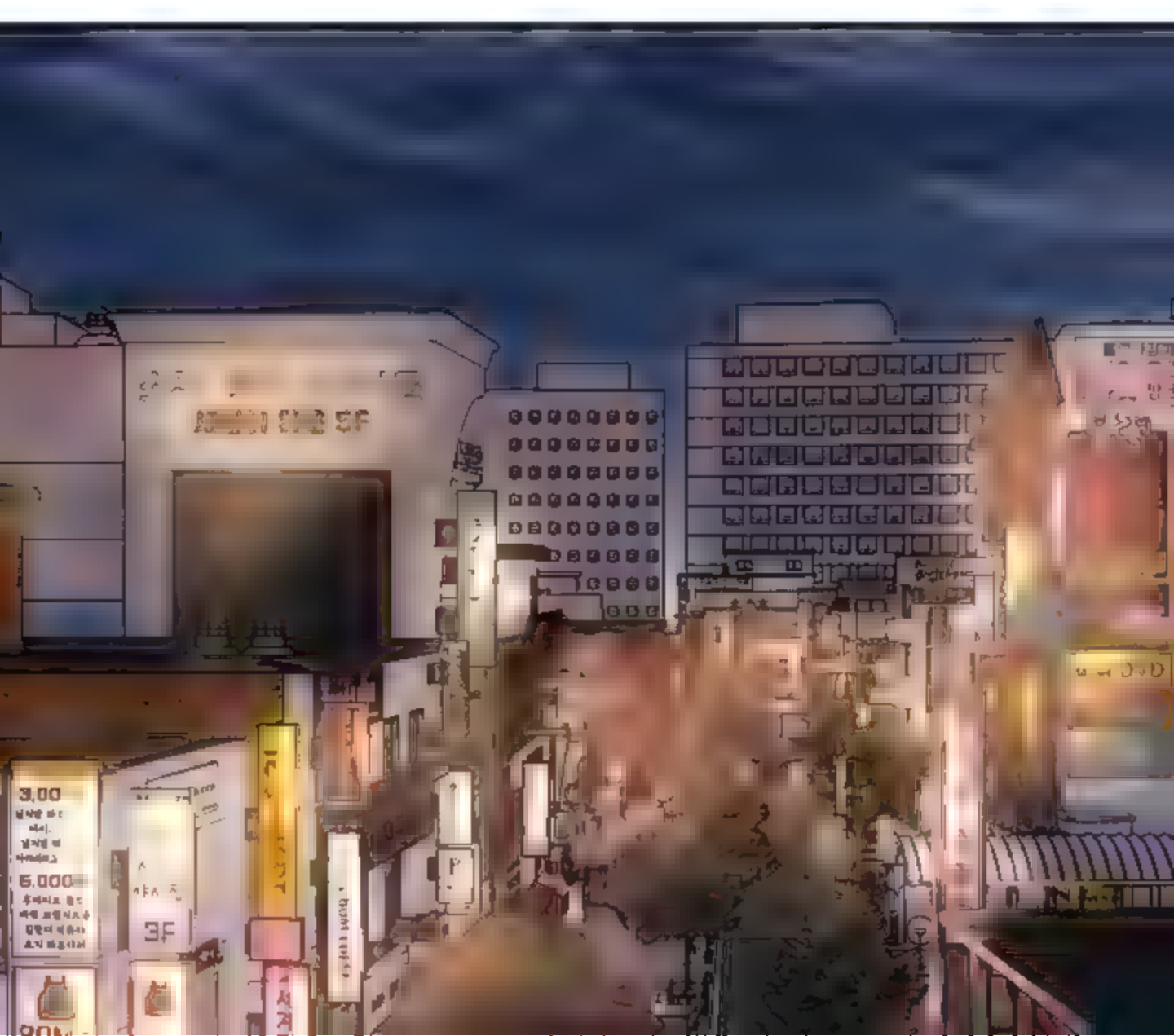


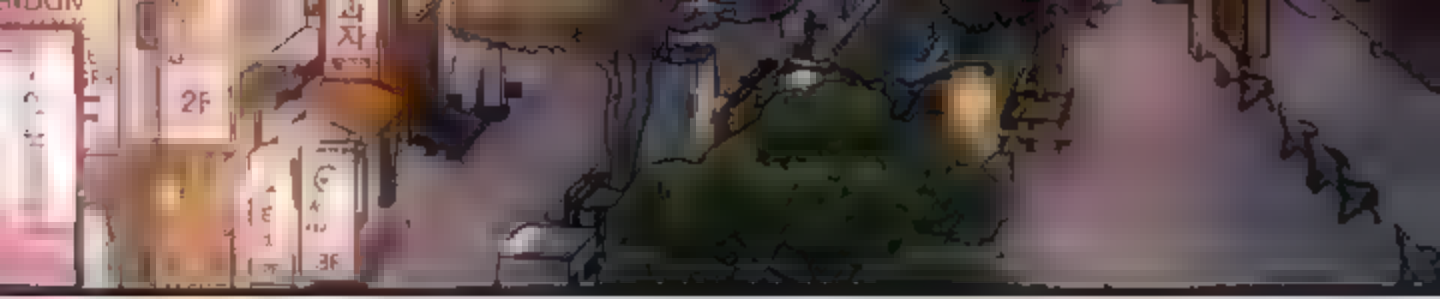
SHE'S CLUMSY
IN EXPRESSING
HERSELF



SO DON'T HATE
SECTION CHIEF KIM
TOO MUCH

UNDERSTOOD?





**DAMNED
HAG!!**



**ALWAYS
BOTHERING ME
EVERYDAY!**

YOU SHOULD ENDURE
IT. IT'S NOT THE FIRST
TIME SECTION CHIEF
BEING LIKE THAT.



SANGHOON,
YOU DON'T KNOW
ABOUT IT!

SHE TAKES IT
HARDER ON ME,
YOU KNOW?!



THAT'S IT,
THAT'S IT!



I'M CERTAIN
SHE'S INTERESTED
IN YOU, OPPA!





OHO! THE ADULTS
ARE TALKING!

I'M AN ADULT TOO,
YOU KNOW?



PLEASE KEEP
THAT HAG AWAY
FROM ME

STILL, SHE'S
GOT BIG BOOBS,
DOESN'T SHE?



ARE THEY
BIGGER THAN
MINE?

MY DANCE'S BOOBS

MY DAHEE'S BOOBS
ARE PERFECT

*It's disgusting if
they're too big*

IF YOU
REALLY DISLIKE
HER, THERE'S A
GOOD WAY

A GOOD
WAY?

YOU KNOW ASSISTANT MANAGER
CHAE NAEUN FROM THE NEXT TEAM,
DON'T YOU? SHE MAY NOT LIKE ME,
WE BUMPED HEADS WITH HER ON A
LOT OF THINGS.

*Why are you
squirming?*

I COULDN'T LET
THAT HAPPEN ANY
LONGER

SO I
CONFESSED AND
GOT SCOLDED!

WHAT ARE YOU
SAYING IN FRONT OF
YOUR GIRLFRIEND?

OF COURSE,
IT WAS A FAKE
CONFESSION!



THE POINT IS TO
CONFESS IN FRONT
OF AS MANY PEOPLE
AS POSSIBLE

IT'LL MAKE ALL
KINDS OF STORIES
POPS UP JUST BECAUSE
WHEN WE'RE STANDING
TOGETHER



AND MAKE
HER IGNORE ME
COMPLETELY!

AFTER THAT,
YOU'RE COMPLETE-
LY LIBERATED!

I NEVER GOT
ENTANGLED WITH THAT
BITCH ANYMORE



YOU WERE
BAD!

FAKE CONFES-
SION...?

TO THAT HAG?



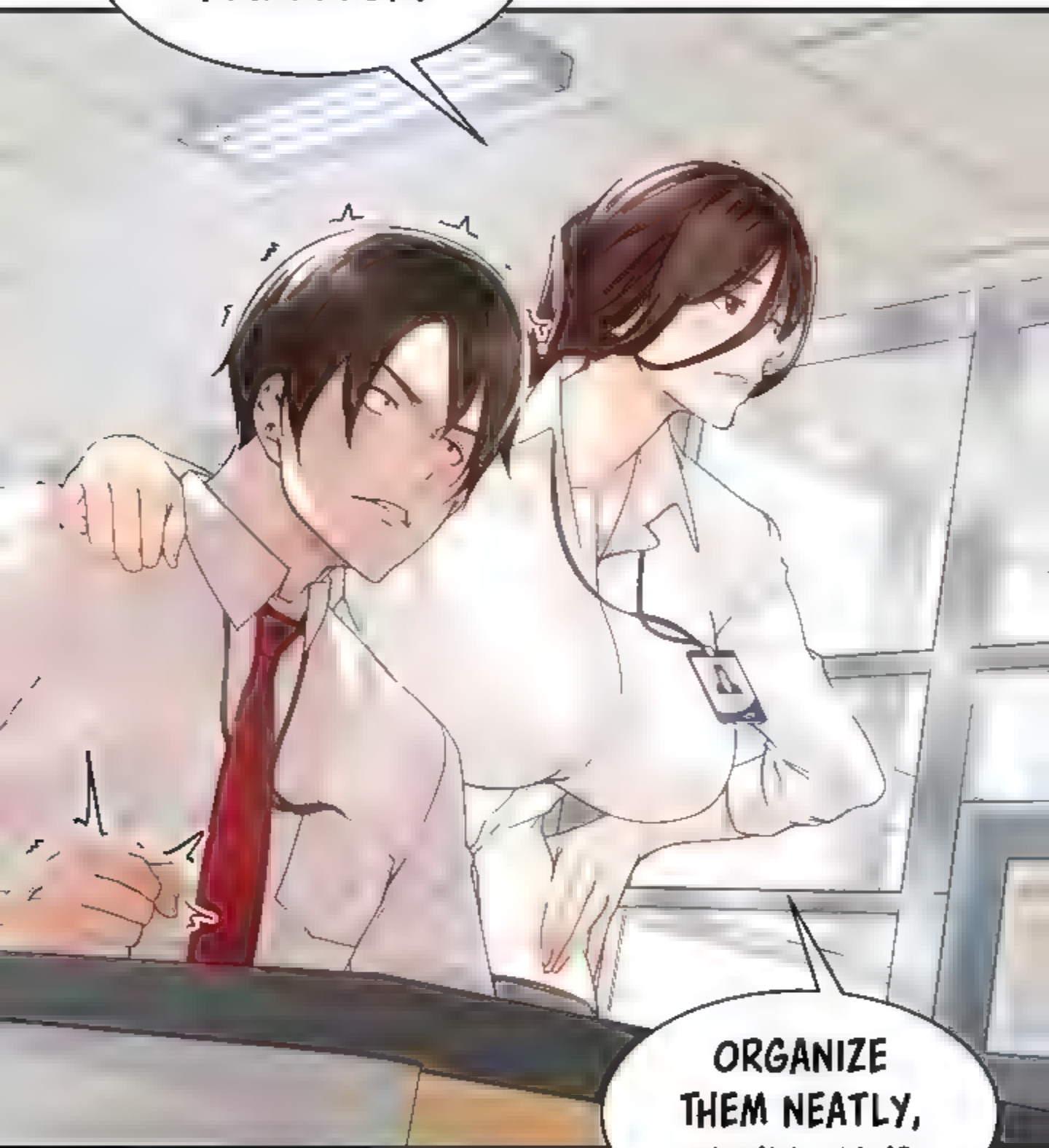
I CAN'T DO IT,
EVEN IF IT'S FAKE!



PARK
JOONHYUN



WHAT'S UP WITH
YOUR DESK?



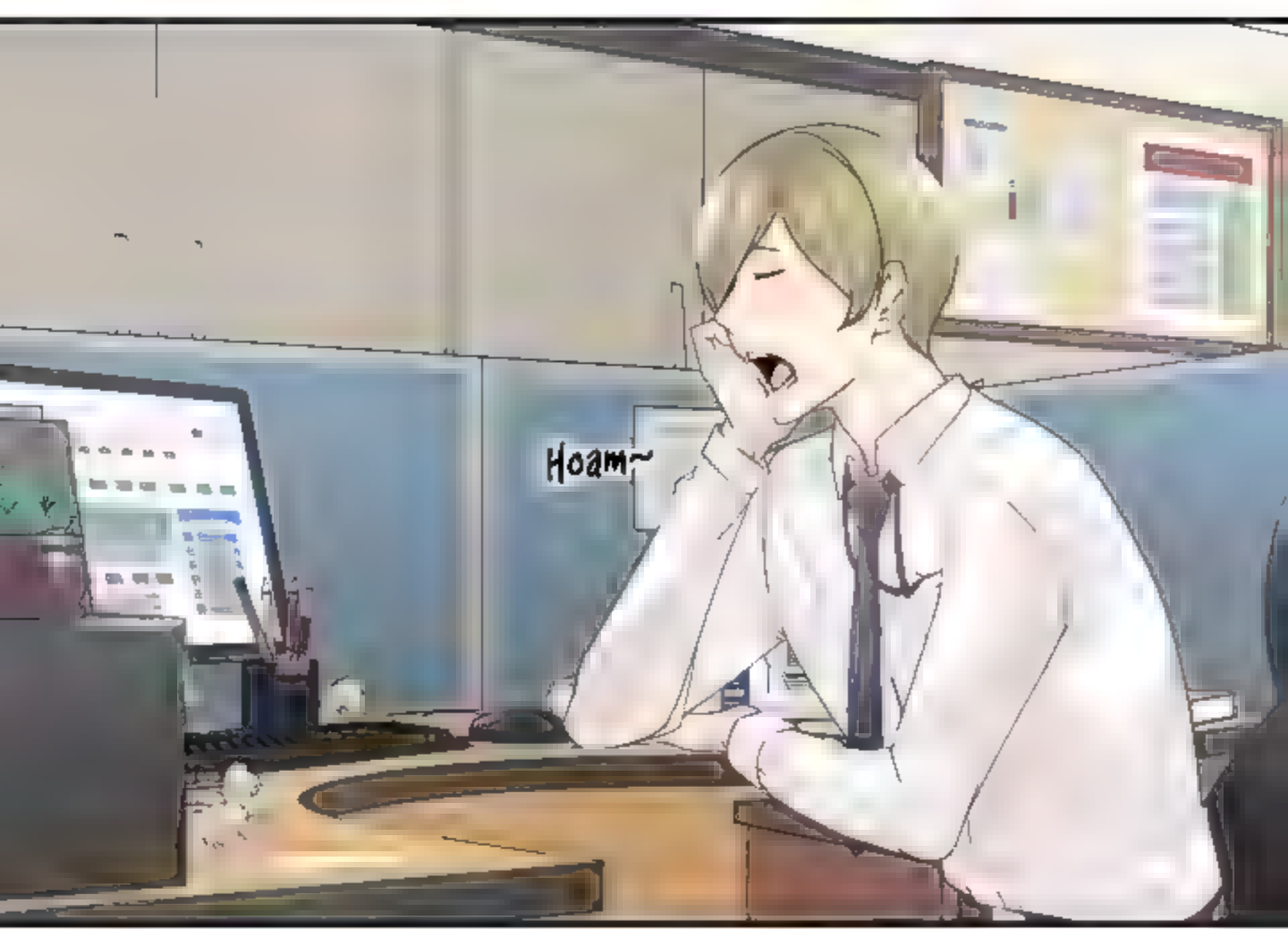
ORGANIZE
THEM NEATLY,
WOULD YOU?

I'LL ORGANIZE
THEM



SHE'S AT IT
AGAIN

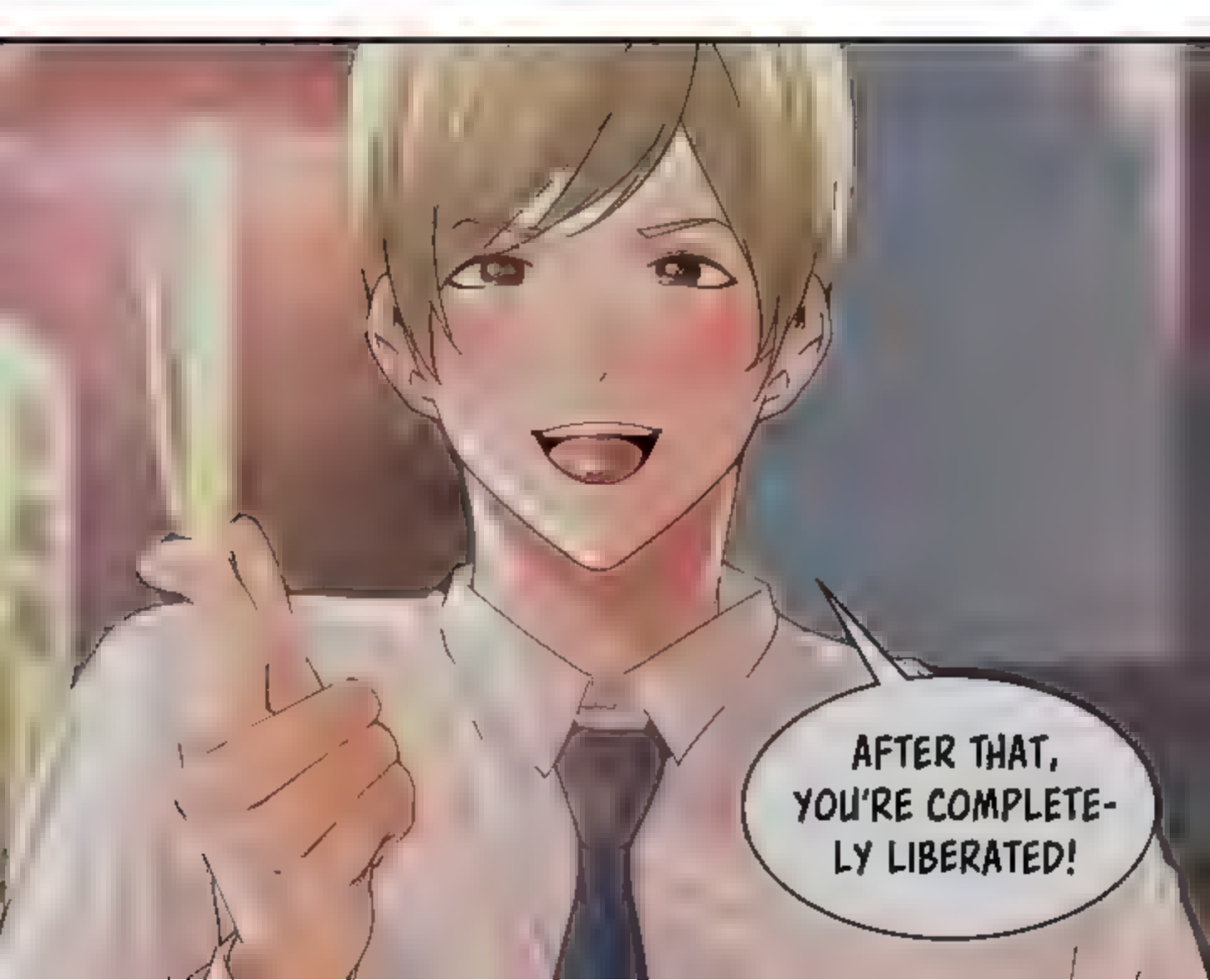
HIS DESK IS WAY
WORSE THAN MINE!

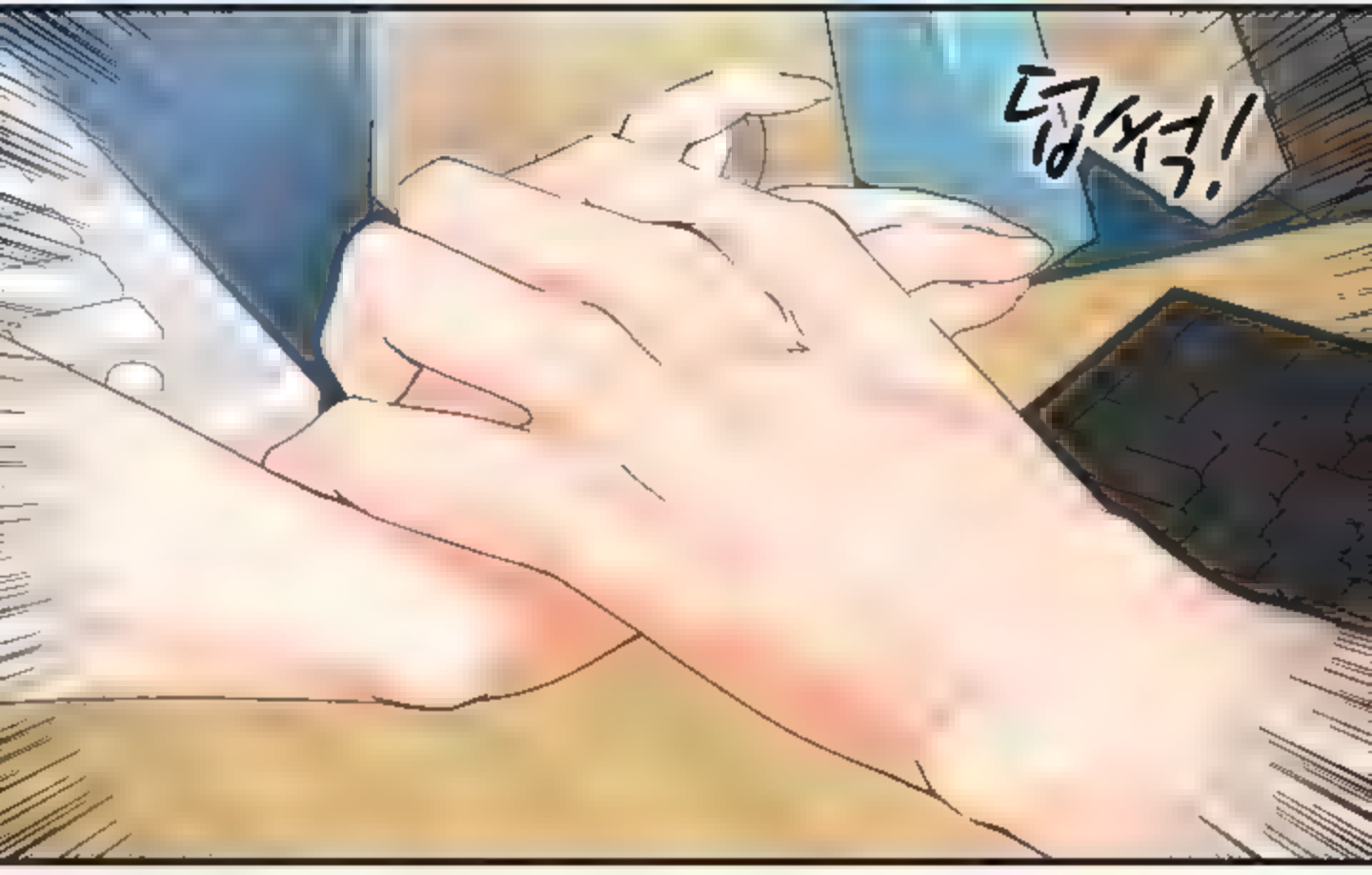


SHE'S DEFINITELY
PICKING A FIGHT,
ISN'T SHE?



SHE'S UNDERESTIMATING
ME, ISN'T SHE?





당색!



HUH...?



WH-WHAT ARE YOU DOING? LET THIS GO, WILL YOU?

UNTIL WHEN DO YOU THINK I'M GOING TO STAY STILL?



WH-WHAT ARE
YOU SAYING ALL
OF A SUDDEN?!



I'VE THOUGHT
ABOUT IT FOR A
LONG TIME!

PLEASE DATE ME

SECTION
CHIEF!



STOP!!



L-LET'S TALK
AFTER WORK

WAS THAT
EFFECTIVE?

I HAD TO SACRIFICE
TO SOME EXTENT...

BUT THIS SHOULD
DO IT, RIGHT?

I'M FINALLY LIBERATED FROM
THE 10-YEAR DIFFERENCE...



ANNOYING OLD HAG!



TBC...

Translated by: yeon
Edited by: lunaris

For faster releases:
discord.gg/lunarscans